



# Municipalidad de Naranjal

Intendencia Municipal

Tel.: 0676-320011/24

e-mail: municipalidadnaranjal@gmail.com

## UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES – UOC

### CONTRATO N° 01/2021

#### **"PROVISION DE COMBUSTIBLE Y LUBRICANTES PARA LA INSTITUCION MUNICIPAL"**

Entre Municipalidad de Naranjal, domiciliada en Avda. Ybyrapyta y 3 de Mayo N° 2011, República del Paraguay, representada para este acto por el Ing. **Edoard Schaffrath**, con cédula de identidad N° **2.358.433**, denominada en adelante la contratante, por una parte, y, por la otra, la firma **ESTACION DE SERVICIOS ÑANEMBA'E S.R.L**, domiciliada en Avda. Naranjal, Alto Paraná, República del Paraguay, representada para este acto por **RUBEN DARIO VERA ORTIZ**, con cédula de identidad N° **1.324.846**, denominada en adelante el proveedor, identificadas en conjunto como "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "contrato de ADQUISICION DE BIENES Y SERVICIOS", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

#### **1. OBJETO.**

El presente contrato tiene por objeto establecer las condiciones y obligaciones que asumen **LA CONTRATANTE y EL PROVEEDOR** en relación a **"PROVISION DE COMBUSTIBLE Y LUBRICANTES PARA LA INSTITUCION MUNICIPAL".-**

#### **2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.**

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

- a) Contrato;
- b) La carta de Invitación y sus Adendas o modificaciones;
- c) Los datos cargados en el SICP;
- d) La oferta del proveedor;
- e) La resolución de adjudicación del contrato emitida por la convocante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los mismos, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

#### **3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO**

Los documentos adicionales del contrato son: **NO APLICA**



Secretario General

**ESTACION DE SERVICIO  
ÑANEMBA'E S.R.L  
Naranjal - Paraguay**



Ing. **Edoard Schaffrath**  
Intendente Municipal



# Municipalidad de Naranjal

Intendencia Municipal

Tel.: 0676-320011/24

e-mail: municipalidadnaranjal@gmail.com

## UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES – UOC

### 4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 390.073.-

### 5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Concurso de Oferta N° 01/2021, convocado por la Municipalidad de Naranjal. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 119/2021.

### 6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

#### LOTE 1 – COMBUSTIBLE

| Ítem         | Código Catálogo | Descripción del Bien       | Marca    | Procedencia | Unidad de Medida | Cantidad Mínima | Cantidad Máxima | Precio unitario (IVA incluido) | Precio total |
|--------------|-----------------|----------------------------|----------|-------------|------------------|-----------------|-----------------|--------------------------------|--------------|
| 1            | 15101503-9999   | Nafta Ron 95               | Copetrol | Paraguaya   | Litros           | 5.000           | 10.000          | 6.000                          | 60.000.000   |
| 2            | 15101505-001    | Gasoil - Diesel - Tipo III | Copetrol | Paraguaya   | Litros           | 26.000          | 52.000          | 5.050                          | 262.600.000  |
| 3            | 15101505-999    | Gasoil - Diesel - Tipo I   | Copetrol | Paraguaya   | Litros           | 5.000           | 10.000          | 6.050                          | 60.500.000   |
| Precio Total |                 |                            |          |             |                  |                 |                 |                                | 383.100.000  |

#### LOTE 2 – LUBRICANTES

| Ítem | Código Catálogo | Descripción del Bien | Marca    | Procedencia | Unidad de Medida | Cantidad Mínima | Cantidad Máxima | Precio unitario (IVA incluido) | Precio total |
|------|-----------------|----------------------|----------|-------------|------------------|-----------------|-----------------|--------------------------------|--------------|
| 1    | 15121504-       | Aceite               | Ipiranga | Brasileña   | Unidad           | 15              | 30              | 25.000                         | 500.000      |



ESTACION DE SERVICIO  
NANEMBA'E S.R.L  
Naranjal - Paraguay



Ing. Edward Schaffner  
Intendente Municipal





# Municipalidad de Naranjal

## Intendencia Municipal

Tel.: 0676-320011/24

e-mail: municipalidadnaranjal@gmail.com

### UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES – UOC

|              |              |                               |          |           |        |    |    |        |           |
|--------------|--------------|-------------------------------|----------|-----------|--------|----|----|--------|-----------|
|              | 001          | Hidráulico                    |          |           |        |    |    |        |           |
| 2            | 15121501-005 | Aceite para máquinas pesadas  | Móvil    | E.E.U.U   | Unidad | 10 | 20 | 28.000 | 560.000   |
| 3            | 15121501-006 | Aceite para máquinas livianas | Ipiranga | Brasileña | Unidad | 25 | 50 | 32.500 | 1.625.000 |
| 4            | 15121902-002 | Grasa Multipropósito          | Ipiranga | Brasileña | Balde  | 15 | 30 | 45.000 | 1.350.000 |
| Precio Total |              |                               |          |           |        |    |    |        | 4.035.000 |

El monto total del presente contrato asciende a la suma de: **G. 387.135.000** (Guaraníes, trescientos ochenta y siete millones, trescientos treinta y cinco mil).

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en la Carta de Invitación.

#### 7. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia de este Contrato es hasta el 31 de diciembre del 2021.

#### 8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.

Los trabajos de Consultoría deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones.

#### 9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo de: Secretario General Abog. Enrique Martínez.

#### 10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía de Responsabilidad Profesional se registrará por lo establecido en la Carta de



ESTACION DE SERVICIO  
NANEMBA'E S.R.L  
Naranjal - Paraguay



Ing. Edvard Schaffrath  
Intendente Municipal



# Municipalidad de Naranjal

## Intendencia Municipal

Tel.: 0676-320011/24

e-mail: municipalidadnaranjal@gmail.com

### UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES – UOC

Invitación, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

#### 11. CONSTANCIA DE PRESENTACIÓN DE DECLARACIÓN JURADA

El adjudicado deberá en el plazo de quince (15) días calendario desde la firma del presente contrato, presentar ante el administrador de contrato, la constancia o constancias de presentación de la Declaración Jurada de bienes y rentas, activos y pasivos ante la Contraloría General de la República, de todos los sujetos obligados en el marco de la Ley N° 6355/19.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

#### 12. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme a la Carta de Invitación. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 “De Contrataciones Públicas”, caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 “De Contrataciones Públicas”.

#### 13. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en la Carta de Invitación.

#### 14. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en la Carta de Invitación.



ESTACIÓN DE SERVICIO  
NANEMBA'E S.R.L.  
Naranjal - Paraguay



Ing. Edgardo Schaffrath  
Intendente Municipal





# Municipalidad de Naranjal

## Intendencia Municipal

Tel.: 0676-320011/24

e-mail: municipalidadnaranjal@gmail.com

### UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES – UOC

#### 15. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Naranjal, Alto Paraná, República del Paraguay al día 12 mes mayo y año 2021.



La Contratante:

**ELC. GUILLERMO ORTIZ PEREIRA**

Secretario General Interino



**ING. EDOARD SCHAFFRATH**

Intendente Municipal

Por el Proveedor:

**RUBEN DARIO VERA ORTIZ**

Estación de Servicios Ñanemba'e S.R.L

ESTACION DE SERVICIO  
**ÑANEMBA'E S.R.L**  
Naranjal - Paraguay